ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale le 14 janvier 1950 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "relatif à l'organisation au Ministère de la Défense nationale, d'examens d'avancement pour l'accession au grade d'agent technique", a donné en sa séance du 24 janvier 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14de Januari 1950 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "betreffende de inrichting op het Ministerie van Landsverdediging van bevorderingsexamens voor overgang tot de graad van technisch ambtenaar", heeft ter zitting van 24 Januari 1950 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de supprimer,dans le deuxième alinéa de l'article ler, les mots "des établissements intéressés" qui ne sont pas nécessaires et peuvent prêter à confusion, les chefs d'atelier ne faisant pas tous partie d'un établissement au sens communément donné à ce terme.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De Raad van State stelt voor de woorden "van de betrokken instellingen" in het tweede lid van artikel 1 weg te laten; zij zijn er overbodig en kunnen verwarring stichten vermits de werkleiders niet allen deel uitmaken van een instelling, in de zin welke men gewoonlijk aan deze term geeft.

Bij het ontwerp zijn geen verdere opmerkingen te maken.

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

E. VAN DIEVOET, assesseurs de la section de législation
A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
de la Défense nationale.
van Landsverdediging.

Le janvier 1950.

De Januari 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.